



CERTIFIKÁT ES SCHVÁLENÍ TYPU / EC TYPE-APPROVAL CERTIFICATE

Sdělení o: ⁽¹⁾

Communication concerning the ⁽¹⁾

- schválení typu
- type-approval
- rozšíření schválení typu
- extension of type-approval
- odmítnutí schválení typu
- refusal of type-approval
- odejmutí schválení typu
- withdrawal of type-approval



typu vozidla / konstrukční části / samostatného technického celku ⁽¹⁾
podle směrnice 72/245/EHS, naposledy pozměněné směrnicí 2009/19/ES
of a type of vehicle / component / separate technical unit ⁽¹⁾
with regard to Directive 72/245/EEC as last amended by 2009/19/EC
(elektromagnetická kompatibilita / electromagnetic compatibility)

Číslo schválení typu:

Type-approval number:

e8*72/245*2009/19*0049*00

Důvod rozšíření:

Reason for extension:

N/A

Značka ES schválení typu musí být připevněna
na elektrické/elektronické montážní podskupině:
EC type-approval mark to be affixed on ESA:

e8 **03 0049**

ČÁST / SECTION I

- 0.1 Značka (obchodní název výrobce):
Make (trade name of manufacturer): **OU VEPAMON nebo/or
VEPAMON TELEMATICS**
- 0.2 Typ a obecné obchodní označení:
Type and general commercial description(s): **LLS-XXXX
hladinoměr paliva/ fuel level sensor**
- 0.3 Způsob identifikace typu, je-li na vozidle/
konstrukční části / samostat. tech. celku vyznačen
⁽¹⁾⁽²⁾.
Means of identification of type if marked
on the vehicle/component/ separate technical unit
⁽¹⁾⁽²⁾. **Písmeny a číslicemi
By letters and digits**
- 0.3.1 Umístění tohoto označení:
Location of that marking: **Výrobní štítek na vrchní straně jednotky
Manufacturer's plate on the top of the unit**

- 0.5 **Název a adresa výrobce:**
Name and address of manufacturer: **OU VEPAMON**
Vaksali 19
20308 Narva
Estonia
- Název a adresa případného zástupce výrobce:**
Name and address of manufacturer's representative (if any): **N/A**
- 0.7 **U konstrukčních částí a samostatných tech. celků, umístění a způsob připoj. značky ES schválení typu:**
In the case of components and separate technical units, location and method of affixing of the EC approval mark: **Součást výrobního štítku na vrchní straně jednotky**
Part of the manufacturer's plate on the top of the unit
- 0.8 **Název a adresa montážního závodu:**
Address of assembly plant: **RD Electronics**
Linda 24
20309 Narva
Estonia

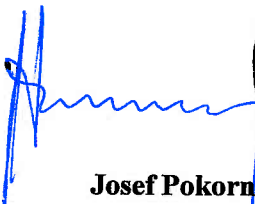
⁽¹⁾ *Nehodící se škrtněte*
Delete where not applicable

⁽²⁾ *Pokud způsob označení typu obsahuje znaky, které nejsou důležité pro popis typů vozidla, konstrukční části nebo samostatného technického celku, kterých se týká tento certifikát schválení typu, jsou takové znaky v dokumentaci nahrazeny znakem „?“ (např. ABC??123??).*
If the means of identification of type contains characters not relevant to describe the vehicle, component or separate technical unit types covered by this type-approval certificate such characters could be represented in the documentation by the symbol "?" (e.g. ABC??123??).

⁽³⁾ *Podle definic uvedených v příloze IIA směrnice 70/156/EHS.*
As defined in Annex IIA to Directive 70/156/EEC.



ČÁST / SECTION II

- | | | |
|----|--|--|
| 1. | Případné doplňkové informace:
Additional information (where applicable): | viz dodatek
see Appendix |
| 2. | Technická zkušebna odpovědná za provádění zkoušek:
Technical service responsible for carrying out the tests: | TÜV SÜD Auto CZ s.r.o. |
| 3. | Datum protokolu o zkoušce:
Date of test report: | 27 May 2009 |
| 4. | Číslo protokolu o zkoušce:
Number of test report: | 260135 – 08 – TAC |
| 5. | Případné poznámky:
Remarks (if any): | viz dodatek
see Appendix |
| 6. | Místo:
Place: | Praha |
| 7. | Datum:
Date: | 16 June 2009 |
| 8. | Podpis:
Signature: | 
Josef Pokorný |
| 9. | <p>Příložen je seznam dokumentace uložené u příslušného orgánu, který udělil schválení typu; tuto dokumentaci lze obdržet na vyžádání.
The index to the information package lodged with the approval authority, which may be obtained on request, is attached.</p> | |



Dodatek k certifikátu ES schválení typu č.: e8*72/245*2009/19*0049*00
Appendix to EC type-approval certificate No.:

týkajícímu se schválení typu elektrického/elektronického samostatného technického celku s ohledem na směrnici 72/245/EHS, naposledy pozměněnou směrnicí 2009/19/ES concerning the type-approval of an electric/electronic separate technical unit with regard to Directive No. 72/245/EEC, as last amended by Directive 2009/19/EC

- 1. Doplnkové informace**
Additional information
- 1.1 Jmenovité napětí elektrického systému:
 Electrical system rated voltage: **12 nebo/or 24 V DC ukostřen záporný pól**
negative ground
- 1.2 Tento samostatný technický celek může být použit na libovolném typu vozidla s následujícími omezeními:
 This STU can be used on any vehicle type with the following restrictions: **Vozidlo s palubní sítí 12 nebo 24 V DC a uzemněným záporným pólem.**
Vehicle with 12 or 24 V DC and negative ground board mains.
- 1.2.1 Podmínky instalace (pokud jsou):
 Installation conditions, if any: **Viz bod 1.1 výše.**
See point 1.1 above.
- 1.3 Tento samostatný technický celek může být použit pouze na následujících typech vozidla:
 This STU can only be used on the following vehicle types: **Viz bod 1.2 výše.**
See point 1.2 above.
- 1.3.1 Podmínky instalace (pokud jsou):
 Installation conditions, if any: **Viz bod 1.1 výše.**
See point 1.1 above.
- 1.4 Použité zvláštní zkušební metody a kmitočtové rozsahy pro stanovení odolnosti: (přesně určete metodu použitou z přílohy I)
 The specific method(s) used and the frequency ranges covered to determine immunity were: (please specify precise method used from Annex I) **Zkouška odolnosti byla provedena dle odstavce 6.8. přílohy I.**
Immunity test was performed according to paragraph 6.8. of Annex I.
- 1.5 Schválená/uznaná technická zkušebna (pro účely této směrnice) odpovědná za provedení zkoušek: Approved/recognized laboratory (for the purpose of this Directive) responsible for carrying out the test: **TÜV SÜD Auto CZ s.r.o.**
Technical Service No. e8
Novodvorská 994/138
142 21 Praha 4
Czech Republic
5. **Poznámky:**
Remarks: **N/A**





ČESKÁ REPUBLIKA
MINISTERSTVO DOPRAVY
nábřeží Ludvíka Svobody 12
P. O. BOX 9
110 15 PRAHA 1

Číslo schválení typu:
Type-approval number:

e8*72/245*2009/19*0049*00

SEZNAM DOKUMENTACE SCHVÁLENÍ TYPU
INDEX TO THE INFORMATION FOLDER

Dokumentace výrobce
Information document

Celkový počet listů: 7 (sedm)
Total number of sheets: 7 (Seven)

Počet samostatných výkresů: 0 (nula)
Number of separate drawings: 0 (Nil)

Počet samostatných fotografií: 0 (nula)
Number of separate photographs: 0 (Nil)

Důvody rozšíření:
Reasons for Extension:

Netýká se
Not applicable



16 June 2009

Datum a razítko úřadu
Date & Office stamp